Република Северна Македонија
Министерство за финансии

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Financave

Република Северна Македонија
Republika e Maqedonisë së Veriut
ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
QEVERIA E REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT
Скопје-Shkup
Примено: 04-07-2023
21-4/3 / /

30-06-2023 2023

Архивски број: 13-6332/2

Numër arkivi: 13-6332/2

До: Влада на Република Северна Македонија
-Генерален секретаријат-

Drejtur: Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut
-Sekretariati i Përgjithshëm -

Предмет: Мислење
Врска: Ваш број 21-4/2

Lënda: Mendim
Lidhur me: Numrin tuaj 21-4/2

Почитувани,

Të nderuar,

По однос на Вашиот допис заведен под горенаведениот број, со кој барате мислење по Деловниот и финансискиот извештај за 2022 година на Песталоззи Фодација детско село од Троген - Швајцарија подружница во Скопје, Министерството за финансии во рамки на своите надлежности Ве известува за следното:

Lidhur me shkresën tuaj, të evidentuar me numrin e mësipërm, me të cilën kërkoni mendim mbi Raportin afarist dhe financiar për vitin 2022, të Fondacionit Pestalozzi – fshati i fëmijëve nga Trogeni, Zvicër me filial në Shkup, Ministria e Financave në kuadër të kompetencave të saj, ju njofton si në vijim:

Согласно член 85 став (1) од Законот за здруженија и фондации („Службен весник на Република Македонија" бр.52/2010, 135/11, 55/16 и „Службен весник на Република Северна Македонија" бр.239/22), организацијата со статус од јавен интерес е должна за својата работа еднаш годишно да поднесе деловен и финансиски извештај за својата работа до Владата на Република Северна Македонија за усвојување, а најдоцна до 30 април во тековната година за претходната година.

Sipas nenit 85 paragrafi (1) të Ligjit të Shoqatave dhe Fondacioneve ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë nr. 52/2010, 135/11, 55/16 dhe "Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut nr.239/22), organizata me status të interesit publik është e obliguar që një herë në vit t'ia dorëzojë Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut për miratim Raportin afarist dhe financiar për punën e saj, më së voni deri më datë 30 prill të vitit aktual për vitin

Министерство за финансиина/ Ministria e Financavee
Република Северна Македонија/ Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Даме Груев" бр. 12, Скопје
"Dame Gruev" nr. 12, Shkup
+389 2 3255602
www.finance.gov.mk
МФРСМ. Ф.8.5/13-5/
MFRMV. F.8.5/13-5
издание 3 / botimi 3
MQS Partner of Quality Austria

paraprak.

Според податоците презентирани во Деловниот и финансискиот извештај за 2022 година, Песталоззи Фодација детско село од Троген - Швајцарија подружница во Скопје остварила вкупно приходи во износ од 10.528.027,00 денари и вкупно расходи во износ од 9.294.405,00 денари.

Со оглед дека, вкупните приходи на Фондацијата за 2022 година се поголеми од вкупно реализираните расходи, Министерството за финансии нема забелешки по Деловниот и финансиски извештај за 2022 година на Песталоззи Фонадзција детско село од Троген-Швајцарија подружница Скопје .

Со почит,

Sipas të dhënave të prezantuara në Raportin afarist dhe financiar për vitin 2022, Fondacioni Pestalozzi - fshati i fëmijëve nga Trogeni, Zvicër me filial në Shkup, ka realizuar të hyra të përgjithshme në vlerë prej 10.528.027,00 denarëve dhe shpenzime të përgjithshme në vlerë prej 9.294.405,00 denarëve.

Duke qenë se të hyrat e përgjithshme të Fondacionit për vitin 2022 janë më të mëdha se totali i shpenzimeve të realizuara, Ministria e Financave nuk ka vërejtje për Raportin afarist dhe financiar për vitin 2022 të Fondacionit Pestalozzi – fshati i fëmijëve nga Trogeni, Zvicër me filial në Shkup.

Me respekt,

МИНИСТЕР / MINISTËR
Dr. Fatmir Besimi

Изработил/Përpiloi: Јулијана Бојаџиеска
Контролирал/Kontrolloi: Марина Станојкова Арсовски
Проверил/Verifikoi: Орнела Трајкоска Пендевска
Одобрил/Miratoi: Магдалена Симоновска
Превод/Përktheu:Mirlinda Osmani
Контролирал превод/Kontrolloi përkthimin:Adriana Fejzullahu
Согласен/Pajtohet: Д-р Јелена Таст